

路城華人基督教會

Louisville Chinese Christian Church



作主門徒，傳福音
Be the Lord's Disciples, Share the Gospel

主日中英合堂崇拜 | 早上九點四十五分

Bilingual Sunday Worship | 9:45am

主日中英分堂崇拜 | 中文堂 9:45am | 英文堂 11:15am

Separate Sunday Worship | Chinese: 9:45 am | English: 11:15am

*每月第三周主日有早堂崇拜 | 早上八點三十分

*The third Sunday Early Worship | 8:30am

成人主日學: 主日早上十一點三十分 Adult Sunday School | 11:30am

兒童崇拜: 主日早上十一點三十分 Children Worship | Sunday 11:30am

禱告會: 周三晚上七點三十分 Prayer Meeting | Wednesday 7:30pm

青少年活動: 周五晚上七點三十分 Youth Activity | Friday 7:30pm

家庭團契: 周五晚上七點三十分 Family Fellowship | Friday 7:30pm

【教會三大目標 Three goals for LCCC】

1. 加強禱告的闊度與深度。

Strengthen our prayers by broadening
our width and deepening our depth.

2. 加強主日學，學以致用。

Strengthen our Sunday school studies by putting it into practice.

3. 全力發展兒童事工。

Fully develop children ministry.

6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291

(502)231-6113

Website: www.LouisvilleCCC.org

E-mail: LCCC6120@gmail.com



主日崇拜程序 十一月二十四日 | 九點四十五分

報告		司會
序樂		靜默
以讚美感恩來敬拜		
宣召	馬太福音 17: 5- 8	領詩
讚美詩歌	331 成為我異象 你說	領詩 / 會眾
	270 當轉眼仰望耶穌	
禱告		司會
以宣講來敬拜		
讀經	撒母耳記下 19:24~28	司會
祝福、兒童離場		Troy Bullock
信息	米非波設的啟發	房正豪牧師
回應詩歌	306 歡欣	領詩 / 會眾
以奉獻來敬拜		
奉獻	321 有福確據	領詩
奉獻禱告		司會
以肢體關懷來敬拜		
歡迎、祝禱		房正豪牧師
詩歌	讚美一神	領詩 / 會眾
殿樂		默禱感恩

司會 Michael Boykin	翻譯 曲姍姍姊妹	伴奏 PT Praise Team
領唱 吳麗圓姊妹	招待 收奉獻人員 李娟苓姊妹、戴美娟姊妹 陳立友姊妹、白雨鑫姊妹	
音響、投影	邢嶸弟兄 及 青少年志願者	

ORDER OF WORSHIP November 24 | 9:45am

Announcements		W.L.
Prelude		Meditation
WORSHIP THROUGH PRAISE AND THANKSGIVING		
Call to Worship	Matthew 17:5-8	H. L.
Hymns of Praise	331 Be Thou My Vision You Say	H. L. Cong.
	270 Turn Your Eyes upon Jesus	
Prayer		W.L.
WORSHIP THROUGH PROCLAMATION		
Scripture Reading	2 Samuel 19:24~28	W.L.
Blessing & Dismissal of Children		Troy Bullock
Sermon	Inspiration of Mephibosheth	Pastor Steven Fang
Responsive Hymn	306 Give Thanks	H. L. Cong.
WORSHIP THROUGH OFFERING		
Offertory	321 Blessed Assurance	H. L.
Offertory Prayer		W.L.
WORSHIP THROUGH CARING AND FELLOWSHIP		
Welcome & Benediction		Pastor Steven Fang
Hymn	Doxology	H. L./Cong.
Postlude		Silent Meditation

Worship leader Michael Boykin	Interpreter Melody Qu	Accompaniment PT Praise Team
Hymn Leader Iris Howard	Usher Collect Offering Juanling Grissom、Mei Chuan Hsueh AnnaChan、Esther Ba	
Audio Visual	Rong Xing and Youth	

11/24/2019

【事工報告】

1. 【歡迎】第一次參加崇拜的新朋友，請你午餐時在飯廳圓桌和牧師執事們一起用餐。圓桌也開放給大家。
2. 【主日學】成人中文主日學合班在大堂上上課。
3. 【禱告會】星期三禱告會暫停一次。
4. 【感恩節聚會】11/28 星期四感恩節，下午 4pm~6:30pm，(Potluck 自帶美食)，將有美食、詩歌、舞蹈、兒童遊戲、見證，負責人吳麗媛姊妹，歡迎邀請朋友來參加（尤其是餐館休假的朋友們）。(教會下午 2:30pm 開門，歡迎來打乒乓球)
5. 【聖誕鞋盒】今天截止，今年目標 150 個，明天將送到鞋盒收件中心，需要幫忙找馬蕊姊妹 Hong Ma。
6. 【執事會】執事會將在會員大會提議 2020 年度的預算，已公布在佈告欄上，三星期後 12/8 主日崇拜後將開會員大會表決，有任何建議請聯絡蔡葉平弟兄。(需影印本找老邱)
7. 【宣教】「慕拉蒂」浸信會每年海外宣教士生活奉獻，今年目標 5000，請踴躍奉獻幫助前線為主中心的宣教士們。
8. 【安息】教會老朋友黃維峰教授上星期三過世，享年八十九歲，求主安慰保守他的家人。
9. 【代禱】為新朋友們禱告，為身體不適或外出的家庭代禱，為今年教會三大目標代禱（刊登在封面）
10. 【靈修】本週每日靈修「列王紀下」19-25.

【Announcements】

1. 【WELCOME】 We cordially invite first time visitors to join our Pastor for lunch at the round-table after Sunday school. It is also open to everyone.
2. 【SUNDAY SCHOOL】 Adult classes will combine in the sanctuary.
3. 【PRAYER MEETING】 This week's meeting will be cancelled.
4. 【THANKSGIVING】 Service on Nov. 28th will be from 4pm. to 6:30 pm. We shall start with Potluck Dinner that day, accompany by praise & worship, dances, testimonies, etc. Please invite your friends to this meeting.
5. 【CHRISTMAS SHOEBOX】 Our target for this year is 150. Today is the dateline for submitting them. Tomorrow they will be sent to the Processing Center. Any inquiries please see Sis. Hong Ma.
6. 【DEACON BOARD】 has proposed Budget 2020 for members' approval. We shall call for a Members' Meeting 3 weeks from now (12/8). The proposed budget is posted on the Bulletin Board for your perusal. If you have any suggestion, please contact Bro.Yeping.
7. 【MISSIONS】 It is time again to show our support for missionaries who are serving overseas. Please participate by offering generously towards the SBC's "Lottie Moon" event.
8. 【OBITUARY】 Bro. Weifung Huang has departed to be with the Lord last Wednesday. Pray for family members that he left behind.
9. 【INTERCESSION】 Continue praying for new friends who visited our Sunday Worship. Pray for those who are struggling with illness, and those who are out traveling. Do not forget the 3 Goals of our church (see cover page).
10. 【DEVOTION】 This week's Scriptures Reading & Devotion is taken from 2nd Kings chaps. 19-25.

【上週出席人數 Last Week Attendance】

主日崇拜	Sunday Worship	115
成人主日學	Adults Sunday School	62
青少年主日學	Youth Sunday School	8
幼童、嬰兒看顧	Toddler、Nursery	4
兒童崇拜	Children Worship	6
兒童主日學	Children Sunday School	8
禱告會(週三)	Prayer Meeting (Wednesday)	12
細胞小組團契	Cell Group Fellowship	42
愛家團契	Loving Family Fellowship	22
青少年團契	Youth Fellowship	6

【奉獻報告 Offering Report】

2019 年度預算	Annual Budget	\$226,919.00
11 月預算	November Budget	\$18,909.92
11 月累積奉獻	November Total Offering	\$12,469.00
全年累積奉獻	Annual Total Offering	\$209,678.87

【12/01 下主日事奉人員】

Next Week Service Personnel

講員 Speaker	房正豪牧師 Pastor Steven Fang
領會 Worship Leader	蔡葉平弟兄 Yeping Cai
領唱 Hymn Leader	陳茂生教授 Prof. Mawsheng Chen
司琴 Pianist	Sylvia Chan
翻譯員 Interpreter	李 姍姊妹 Sharon Li
招待、收奉獻人員 Usher & Offering Collection	孫明永弟兄 Mingyong Sun 高肖娟姊妹 Xiaojuan Gao 姜英達弟兄 Forest Jiang 曲姍姍姊妹 Melody Qu

其他事奉人員 Other Service Personnel

清潔及伙食 Cleaning & Cooking	11/29 週五團契
今天第四組：孫明永 Mingyong Sun	Friday night
下次第一組：李泳邦 David Li	Fellowship
12/01 主日伙食：鄭秀婉 Elim Teh	Cell Group

背頌經文 | 哥林多後書 2:14

感谢神，常率领我们在基督里夸胜，并借着我们在各处显扬那因认识基督而有的香气。

Memory Verse | 2 Corinthians 2:14

But thanks be to God, who always leads us as captives in Christ's triumphal procession and uses us to spread the aroma of the knowledge of him everywhere.